



**Counseling Services for the ASD Community/  
Услуги психологического консультирования для сообщества людей с  
РАС**

Marlene Driscoll, M.A., LMFT



# Agenda/План

- Services Provided/Предоставляемые услуги
- Impact of Counseling/Влияние консультирования
- Examples of Inventions and Strategies/Примеры приёмов и стратегий
- Recommendations/Рекомендации



## Counseling Services Provided/ Консультационные услуги предоставляются:

- Individuals on the autism spectrum/  
Людям с расстройством аутистического спектра
- Parents/Родителям
  - Counseling – individual, couple and family/  
Индивидуальные, парные или семейные консультации
  - Parent Connection Group/Группы родительской поддержки
- Siblings/Сиблингам (родным братьям и сестрам)
- General developmental disabilities, ADHD, OCD, anxiety, depression and social skills impairments/  
Людям с общими нарушениями развития, СДВГ, ОКР, тревожностью, депрессией и нарушениями социальных навыков



# Autism Impact on the Family/ Влияние аутизма на семью

- Increased Stress/Увеличение стресса
  - Emotional/Эмоционального
  - Financial/Финансового
  - Physical/Физического
- Increased Isolation/Увеличение изоляции
- Systems Imbalance/Дисбаланс системы
- Potential Loss of Personal Identity/  
Потенциальная утрата персональной идентификации



## Themes Addressed in Counseling with Parents/ Темы, рассматриваемые в консультациях с родителями

- Concerns about the future/Беспокойство о будущем
- Information regarding ASD and treatment decisions/Информация о РАС и решениях, касающихся терапии
- Stress and anxiety/Стресс и тревога
- Guilt/Чувство вины
- Concerns about impact on other family members/Опасения по поводу воздействия на других членов семьи
- General information about the process/Общая информация о процессе
- Working with other professionals/Работа с другими профессионалами
- Resources and referrals/Ссылки и ресурсы
- Marital discord/Супружеские разногласия



# Interventions/Меры воздействия

- Mental Health Education/Образование в области психического здоровья
- Behavioral Education/Поведенческое образование
- Communication Skills/Коммуникативные навыки
- Enlist Support/Привлечение поддержки
  - Family/Friends/Community/Семьи/Друзей/Сообщества
  - Professional/Профессионалов
- Marriage Meeting/Супружеская встреча – Marcia Berger
- Family Values/Семейные ценности



## Reasons for a Referral - Individual/ Причины обращения - индивидуальные

- Individual Displays Need/  
Личность демонстрирует потребность
- Specific Issue/Конкретный запрос
- Adjunct to Intensive Treatment/  
Дополнение к интенсивной терапии
- Support as Other Services Fade/  
Поддержка по мере прекращения других сервисов
  
- When Beneficial?/Когда выгодно?



## Top 5 Reasons Clients (Should) Start Therapeutic Services Топ-5 причин, по которым клиенты начинают терапевтические услуги

- On-going Assessment of Mental Health/  
Текущая оценка психического здоровья
- Process the Diagnosis and Treatment/  
Диагностика и вмешательство
- Support Family Functioning/  
Функциональная поддержка семьи
- Establish Habit of Developing Personal Goals/  
Выработайте привычку достигать личные цели
- Establish a Lifelong Resource/  
Создайте ресурс на всю жизнь



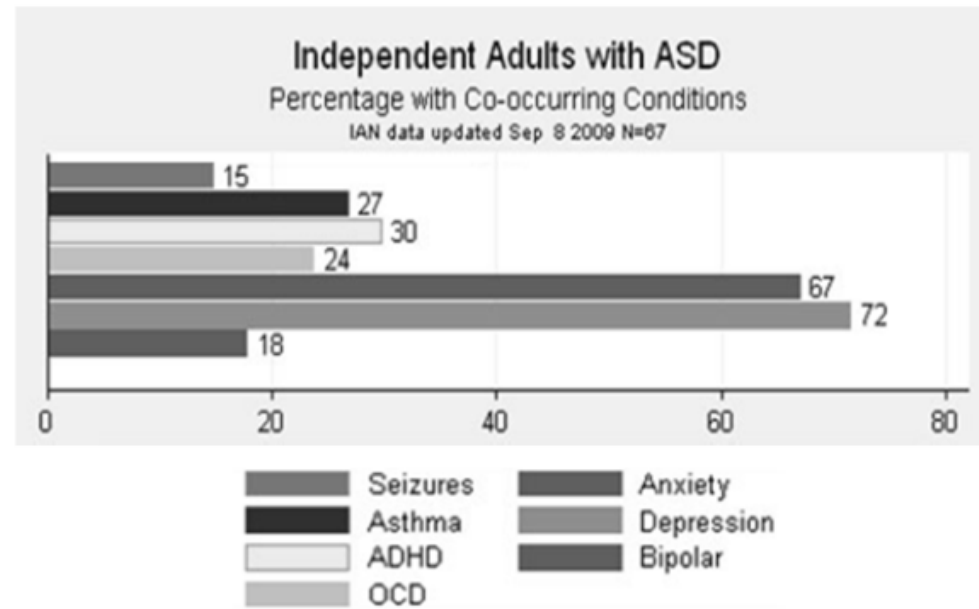


## Top 5 Reasons Clients (Should) Start Therapeutic Services

### Топ-5 причин, по которым клиенты начинают терапевтические услуги

- On-going Assessment of Mental Health/Текущая оценка психического здоровья
  - Higher co-morbidity of mental health issues than normal population/  
Более высокий риск возникновения заболеваний, сопутствующих психическим расстройствам, чем у нормального населения
  - Anxiety and depression most common/  
Более высокий риск возникновения тревоги и депрессии
  - Anxiety related conditions/  
Состояния, связанные с тревогой
  - Reports of low self-esteem and low self-efficacy/  
Обращения в связи с низкой самооценкой и низкой само-эффективностью
  - OCD, ADHD, Bipolar Disorder may also be diagnosed/  
Также могут быть диагностированы ОКР, СДВГ, биполярное расстройство
  - Be aware of substance abuse, suicidal ideation, ineffective coping (computer)/  
Примите во внимание злоупотребления психоактивными веществами, суицидальных мыслей, неэффективной психологической адаптации

## Interactive Autism Network On-Line Survey





## Top 5 Reasons Clients (Should) Start Therapeutic Services Топ-5 причин, по которым клиенты начинают терапевтические услуги

- On-going Assessment of Mental Health/  
Текущая оценка психического здоровья
- Process the Diagnosis and Treatment/  
Диагностика и вмешательство
  - Increase understanding and acceptance/  
Повысьте уровень понимания и принятия
  - Increase treatment buy in/  
Увеличьте количество вмешательства
  - Support continued effort/  
Поддерживайте непрерывные усилия
  - Recognize difficulties/  
Признавайте трудности



## Top 5 Reasons Clients (Should) Start Therapeutic Services Топ-5 причин, по которым клиенты начинают терапевтические услуги

- On-going Assessment of Mental Health/  
Текущая оценка психического здоровья
- Process the Diagnosis and Treatment/  
Диагностика и вмешательство
- Support Family Functioning/  
Функциональная поддержка семьи
  - Provide another mirror/Помогите «взглянуть со стороны»
  - Provide education/Обеспечьте информированность
  - Normalize reactions/Нормализуйте реакции



## Top 5 Reasons Clients (Should) Start Therapeutic Services Топ-5 причин, по которым клиенты начинают терапевтические услуги

- On-going Assessment of Mental Health/  
Текущая оценка психического здоровья
- Process the Diagnosis and Treatment/  
Диагностика и вмешательство
- Support Family Functioning/Функциональная поддержка семьи
- Establish Habit of Developing Personal Goals/  
Выработайте привычку развивать личные цели
  - Personal responsibility and identity/Личная ответственность и индивидуальность
  - Increase self-efficacy/Повышение самоэффективности
  - Promote independence (get unstuck)/Поощряйте независимость (отстранитесь, «разорвите пуповину»)



## Top 5 Reasons Clients (Should) Start Therapeutic Services Топ-5 причин, по которым клиенты начинают терапевтические услуги

- On-going Assessment of Mental Health/Текущая оценка психического здоровья
- Process the Diagnosis and Treatment/Диагностика и вмешательство
- Support Family Functioning/Функциональная поддержка семьи
- Establish Habit of Developing Personal Goals/Выработайте привычку развивать личные цели
- Establish a Lifelong Resource Создайте ресурс на всю жизнь
  - Learn support is available/Продемонстрируйте, что поддержка доступна
  - Not alone/Вы не одиноки!
  - Establish self-care habits/Создайте привычки для заботы о себе



# Themes Addressed in Counseling/ Темы, рассматриваемые в консультировании

- **A Place to Talk About Personal Issues/  
Место, где можно поговорить о личных проблемах**
- Understanding Themselves and the Impact of Their Behavior on Others/Понимание самих себя и влияния своего поведения на окружающих
- Understanding the Diagnosis/Понимание диагноза
- Cognitive Behavioral Work/Когнитивно-Поведенческая Работа
- Trouble with Perspective Taking/Проблемы с пониманием перспектив
- Psycho-social Education/Психолого-социальное образование



# Issues Related to DX/ Вопросы, связанные с DX

- Cognitive Distortions/Когнитивные искажения
  - Rigidity of thoughts/cognitions/Ригидность мыслей/познаний
- Lack of Understanding of Give and Take in Relationships/Не понимание того, что в отношениях нужно «отдавать» и «принимать»
- Organization/Executive Function Problems/Проблемы организованности / Исполнительной функции
- Inhibitory Functions/Тормозящая функция
- Pseudo Intellectualization/Псевдо-интеллектуализация
- Peak Into The Rigidity, Convictions, Confusion, and Distortions of Internal Word/Максимальная жесткость в убеждениях, запутанность и внутренние искажения





# Exaggeration/Преувеличение

- Making the case for your behavior/choices/Обоснование вашего поведения/выбора
- Actually can become their truth/Может оказаться правдой
- Resistant to questions regarding facts of event/Устойчивость к вопросам, касающимся фактов события
- Focus on process/ don't get lost in details/Сосредоточьтесь на процессе/не теряйтесь в деталях
- Examples:/Примеры:
  - Worked on cursive for 6 hours, until 1 in the morning/Работал над рукописью 6 часов, до 1 часа ночи
  - Everybody was picking on me/Все придирались ко мне



# Therapeutic Techniques/ Терапевтический метод

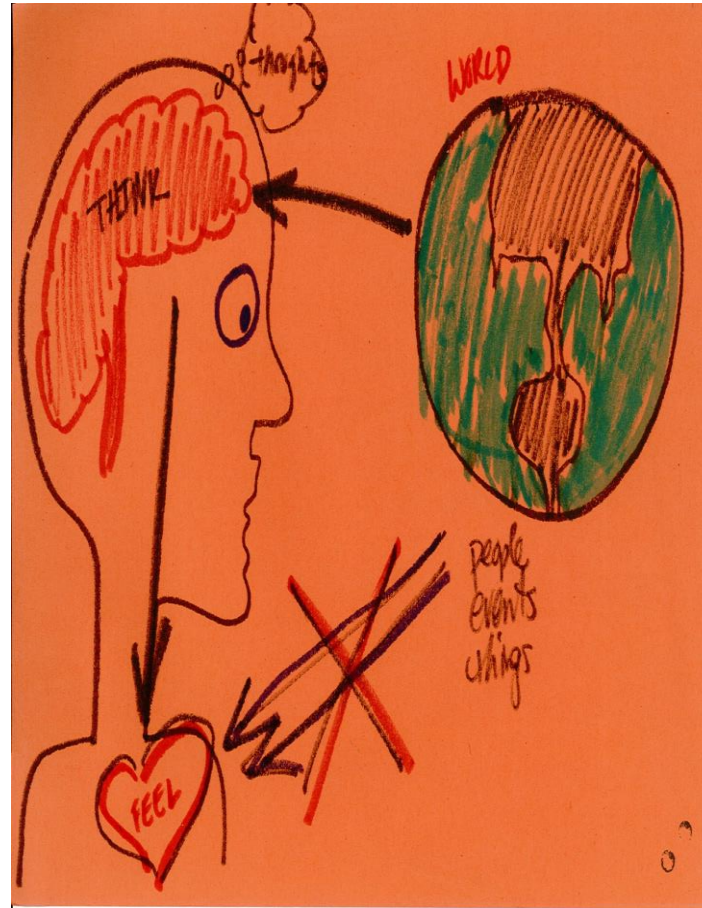
- Cognitive Behavioral Work/Когнитивно-поведенческая работа
- Behavior Programs/Поведенческие программы
  - Relationship Identification/Идентификация взаимоотношений
- Perspective Taking Exercises/Упражнения на перспективу
- Continuum Work/Непрерывная работа
- Role Play/Ролевая игра
- Advice to Others/Советы другим
- Art/Play Therapy\*/Арт-терапия/игротерапия\*



# Cognitive Behavioral Work/ Когнитивно-поведенческая работа

- Identification of Antecedents/Идентификация antecedентов
- Graded Exposure/Классификация воздействия
- Unhelpful Thinking Habits/Бесполезные привычки мышления
  - Catastrophizing/Катастрофизация (драматизирование ситуации)
  - Mountains and Molehills (dollar problems and penny problems)/Большие и маленькие проблемы
  - All or Nothing Thinking/Мышление «Всё или Ничего»
  - Black and White Thinking/«Чёрно-белое» мышление
  - Focusing on the Negative/Magnifying Glass/Сфокусированность на негативе
  - Mind-reading/Чтение мыслей

# Think - Feel - Act/ Думать - Чувствовать - Действовать





# Coping Tools/ Инструменты психологической адаптации

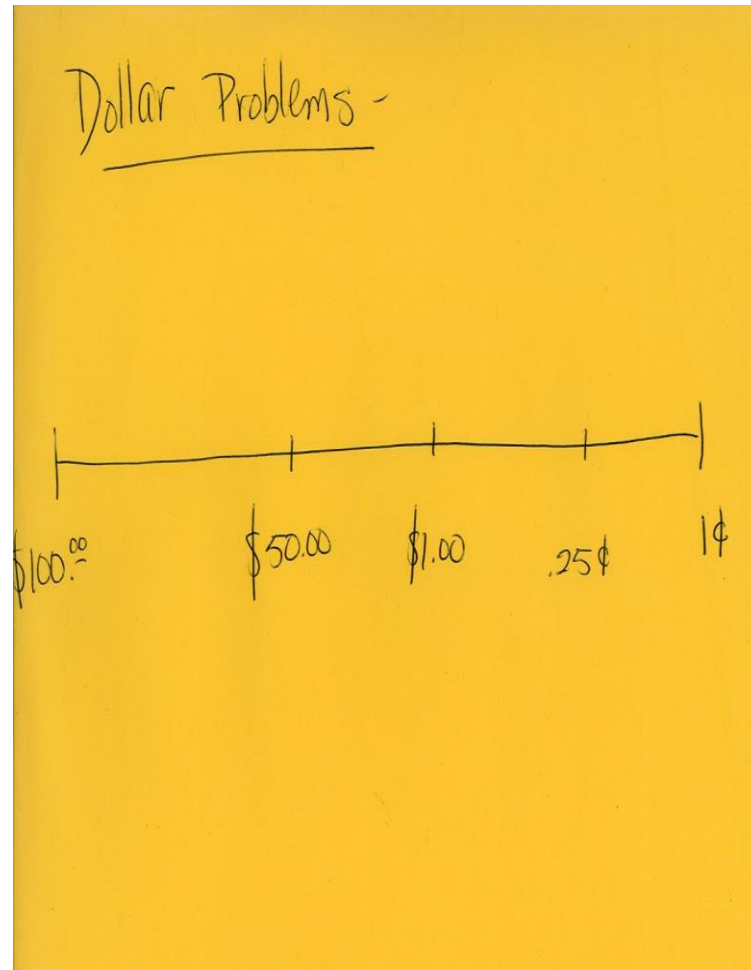
- Self-talk/Внутренний разговор
- Mindfulness Exercises/Упражнения на осознанность
  - Breathing/Дыхание
- Exercise/Упражнения
- Listing/Перечисление (Составление списков)
- Guided Imagery/Направленное воображение
- Progressive Muscle Relaxation/Техники расслабления
- Problem Solving Program/Программа решения проблем
- Evaluating a Problem/Оценивание проблем



# Evaluating a Problem/ Оценка проблемы

- **Ask yourself:/Спросите себя:**
  - How long will it last? (Time)/  
Как долго это будет продолжаться? (по времени)
  - Can you fix it?/Можете ли Вы это исправить?
  - Does it change your life? A lot? A little?/  
Как это изменило Вашу жизнь? Сильно? Не очень?
  - Does it harm health? (Health)/Вредит ли это здоровью?
  - Is it expensive? (Cost)/Это дорого обходится? (по стоимости)
  - Can you tolerate it? (Past examples)/  
Можете ли Вы смириться с этим? (прошлые примеры)
  - Can you cope with it?/Можете ли вы с этим справиться?

# Continuum of Problems/ Непрерывность проблем





# Evaluating a Problem/ Оценка проблемы

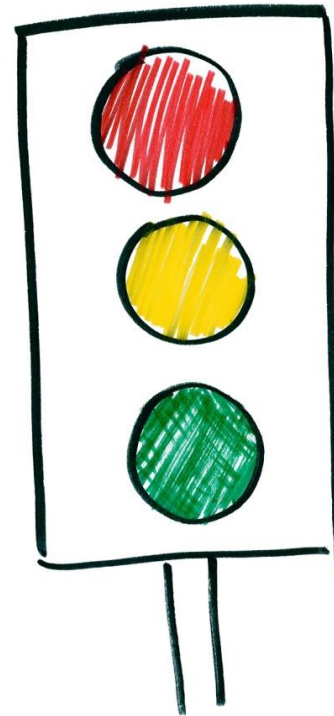
- **Ask yourself:/Спросите себя:**
  - How long will it last? (Time)/  
Как долго это будет продолжаться? (по времени)
  - Can you fix it?/Можете ли Вы это исправить?
  - Does it change your life? A lot? A little?/  
Как это изменило Вашу жизнь? Сильно? Не очень?
  - Does it harm health? (Health)/Вредит ли это здоровью?
  - Is it expensive? (Cost)/Это дорого обходится? (по стоимости)
  - Can you tolerate it? (Past examples)/  
Можете ли Вы смириться с этим? (прошлые примеры)
  - Can you cope with it?/Можете ли вы с этим справиться?



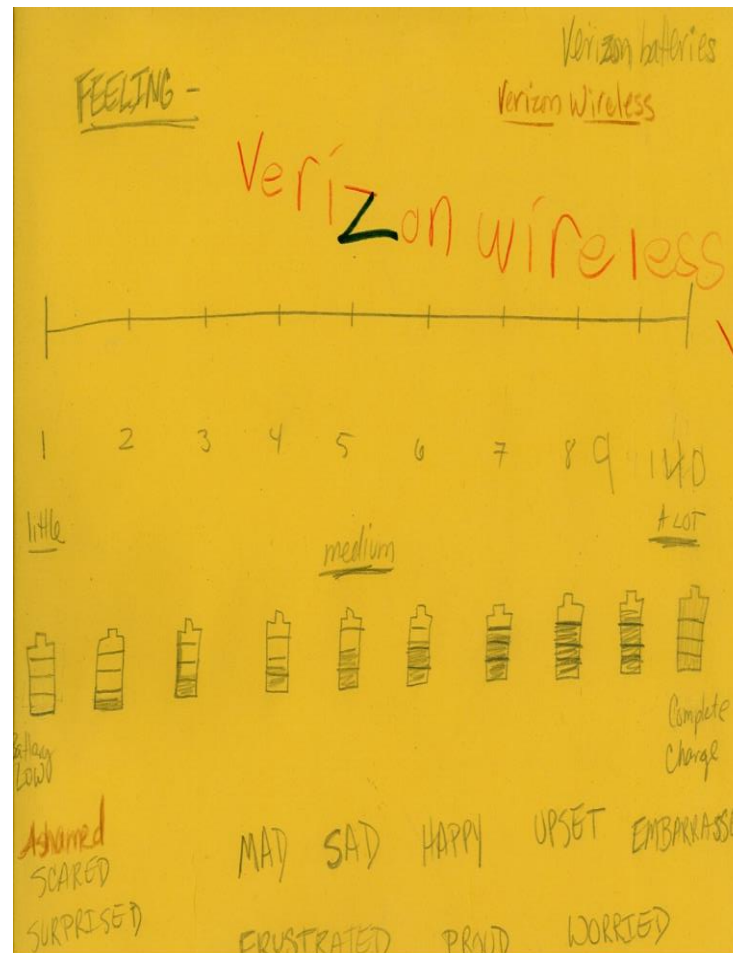
# Thought Chart/ Схема мыслей

Situation	Automatic Thought(s)	Feelings	Behavior
What happened? With who? Where? When? How?	What went through your mind? What were your first thoughts?	How did you feel when you were thinking those things?	What did you do when you were thinking those things and feeling that way? How did you act?


# Patterns of Behavior/ Поведенческие паттерны



# Range of Emotion/ Спектр эмоций



# What Would You Say?/ Что бы Вы сказали?

Roll the Dice -   
Take a chance

---

1. Answer like your Mom
2. Answer like your Grandfather or Alt. Card
3. Answer like yourself
4. Answer like your Dad
5. Answer like your Sister or alt. card
6. CHAOS ROLL!!
  - #1 - you at age 1
  - #2 - you at age 4
  - #3 - you at age 9 or alt card
  - #4 - you at age 13
  - #5 - you at age 16 or alt. card
  - #6 - you at age 18

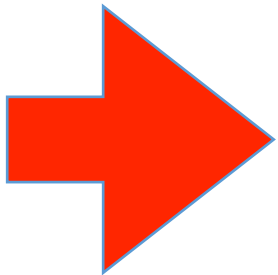


# Recommended Materials/ Рекомендованные материалы

- **For Children/Для детей**
- Games/Игры by Berthold Berg, Ph.D.  
(Available at/доступно в WPS Creative Therapy Store)
  - The Social Conflict Game/Игры про социальные конфликты
  - The Feelings Game/Игры про чувства
  - The Self-Concept Game/Игры про самоопределение
- Mind Coach/Мысленный тренинг by Daniel G. Amen, M.D.
- What to do When Your.../Что мы делаем, когда ...  
book series/серия книг
  - OCD, anxiety, temper, fear of the dark, etc./  
ОКР, тревожность, вспыльчивость, боязнь темноты и т.д.

## For Teens and Young Adults/ для подростков и молодых людей

- *The Rules of Sex/ Правила секса*  
– *Social and Legal Guidelines for Those who Have Never Been Told/Социальные и юридические рекомендации для тех, кому никогда об этом не говорили*  
by Nora Baladerian, Ph.D. and Johnny Nunez, May 2006
- *A Five is Against the Law – Social Boundaries: Straight up!* By Kari Dunn Buron





# Recommended Reading/ Рекомендованная литература

## For Couples and Professionals/ Для пар и профессионалов

- *Counseling People on the Autism Spectrum – A Practical Manual/ Консультирование людей с РАС – практическое пособие*  
by Katherine Paxton and Irene A. Estay
- *Loving Someone with Asperger's Syndrome- Understanding and Connecting with Your Partner/ Любить кого-то с синдромом Аспергера — понимание и связь с вашим партнером*  
by Cindy N. Ariel, Ph.D.



# Overall Goal/ Общая цель

**Promote Connectedness and Optimism**  
Поощрять общение и оптимизм

**Ultimately Promote Empowerment**  
Поощрять расширение прав и возможностей